CHEQ

Childhood Experiences Questionnaire

HUMAN EARLY LEARNING PARTNERSHIP

UBC

CHEQ là một bộ câu hỏi được phụ huynh và người chăm sóc hoàn thành vào đầu năm học Mẫu Giáo. Bộ câu hỏi này giúp giáo viên, ban giám hiệu và các đối tác cộng đồng cung cấp và cải thiện các hỗ trợ có mục tiêu cho trẻ em và gia đình.

CHEQ được sử dụng để:

- **Xây dựng các chương trình, chính sách trên toàn học khu và toàn cộng đồng;**
- **Hiểu rõ hơn những trải nghiệm ban đầu của trẻ em và gia đình; và**
- **Cải thiện việc lập kế hoạch lớp học và lập chương trình học tập.**

CHEQ bao gồm các câu hỏi về trải nghiệm của trẻ em với ngôn ngữ và khả năng số học, dinh dưỡng và thói quen ngủ, các hoạt động ở nhà và trong cộng đồng, cũng như khả năng tiếp cận và sử dụng các nguồn lực và dịch vụ.

Sơ lược về CHEQ

- Được phụ huynh và người chăm sóc hoàn thành vào đầu năm học.
- Được hoàn thành trực tuyến ở trường hoặc ở nhà.
- Mất khoảng 30 phút để hoàn thành.
- Thu thập thông tin về những trải nghiệm của trẻ em mà có vai trò quan trọng đối với sự phát triển lành mạnh về thể chất và tinh thần của trẻ. Gồm cả các câu hỏi liên quan đến COVID-19 để giúp chúng tôi hiểu các tác động thứ cấp của đại dịch đối với trẻ em và gia đình.
- Thông tin được tóm tắt trong các báo cáo cá nhân, lớp học, trường học và học khu.
- Được sử dụng bởi các trường học và cộng đồng để cung cấp các hỗ trợ có mục tiêu và dịch vụ cho trẻ em và gia đình.

CHEQ có thể được sử dụng trong các trường học và học khu để:

- Lập kế hoạch cho năm học.
- Xác định nhu cầu lập chương trình học tập.
- Hiểu rõ hơn nhu cầu của từng trẻ em.

CHEQ có thể được sử dụng trong cộng đồng để:

- Cung cấp các hỗ trợ có mục tiêu và dịch vụ cho trẻ em và gia đình.
- Đưa ra quyết định về chương trình và dịch vụ mà gia đình muốn và cần.
- Hiểu các rào cản trong việc tiếp cận các dịch vụ y tế cộng đồng, các hoạt động vui chơi giải trí và chăm sóc trẻ em.

Version: May 2022 - H20-02241

CHEQ hỏi phụ huynh và người chăm sóc về :

Sức Khỏe Thể Chất và Tinh Thần

Những trải nghiệm của con họ liên quan đến sức khỏe thể chất và tinh thần tổng thể, bao gồm các hoạt động thể chất hàng ngày, khám sức khỏe định kỳ, chế độ dinh dưỡng và thói quen ngủ.

Ngôn Ngữ và Nhận Thức

Nhiều trải nghiệm khác nhau ảnh hưởng đến sự phát triển ngôn ngữ và nhận thức của con họ, bao gồm đọc, kể chuyện, trò chuyện và chơi đóng vai, ghép vần, sử dụng bút và bút chì, đếm và phân loại, vẽ tranh và nhiều lĩnh vực khác.

Trải Nghiệm Xã Hội và Cảm Xúc

Những trải nghiệm xã hội khác nhau mà con họ có thể đã có trước khi đi Mẫu Giáo, bao gồm chơi với những đứa trẻ khác, chia sẻ và giúp đỡ người khác. Ngoài ra, phụ huynh/người chăm sóc còn được hỏi về các cơ hội mà con họ có thể có để chia sẻ về cảm xúc của trẻ và trải nghiệm cảm xúc của người khác.

Học Hỏi và Chăm Sóc Sớm

Trải nghiệm của con họ trong điều kiện chăm sóc không có phụ huynh và trong trường mầm non, cũng như những thách thức phải đối mặt khi tìm kiếm dịch vụ chăm sóc. Họ cũng được hỏi về trải nghiệm của con họ với các chương trình can thiệp và hỗ trợ.

Cộng Đồng và Bối Cảnh

Nhận thức của họ về sự an toàn của khu dân cư, cơ hội cho trẻ em vui chơi bên ngoài trong khu dân cư của họ, các mạng lưới hỗ trợ xã hội và liệu những người hàng xóm có thể được tin tưởng để trông trẻ hay không.

The Human Early Learning Partnership

Human Early Learning Partnership (HELP) là một viện nghiên cứu có trụ sở tại University of British Columbia. Trong hơn 20 năm, HELP đã hợp tác với các trường học và học khu trên khắp British Columbia để thu thập dữ liệu dân số-sức khỏe liên quan đến sự phát triển khỏe mạnh của trẻ em. CHEQ là một trong số các công cụ có thể được sử dụng như một phần của hệ thống giám sát trẻ em của HELP. Thông tin thu thập được sẽ được chia sẻ với các trường học và cộng đồng để hỗ trợ trẻ em và gia đình.

CHEQ Childhood Experiences Questionnaire	EDi Early Development Questionnaire	MDi Middle Years Development Questionnaire
2-5 YEARS	5 YEARS	9-13 YEARS
Bộ câu hỏi dành cho phụ huynh và người chăm sóc	Bộ câu hỏi dành cho giáo viên	Bộ câu hỏi dành cho học sinh

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về dự án này, vui lòng liên hệ với nhóm Dự án CHEQ:

604.822.3361
cheq@help.ubc.ca
earlylearning.ubc.ca

Hãy Tìm Hiểu về CHEQ!
earlylearning.ubc.ca/cheq/

HUMAN EARLY LEARNING PARTNERSHIP

UBC

Version: May 2022 - H20-02241

Human Early Learning Partnership (HELP)
University of British Columbia
440-2206 East Mall Vancouver
BC Canada V6T 1Z3
www.earlylearning.ubc.ca

The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ)

Nghiên Cứu Viên Chính:	Tiến Sĩ Mariana Brussoni, Giám Đốc, Human Early Learning Partnership, UBC, mariana.brussoni@ubc.ca
Người Liên Hệ Chính:	Melanie Hientz, Giám Đốc Triển Khai CHEQ/EDI, Human Early Learning Partnership, UBC, melanie.hientz@ubc.ca, (604) 827-3512
Ngày:	Tháng 9 năm 2022

Trường học của quý vị và Human Early Learning Partnership (HELP) tại University of British Columbia (UBC) mời quý vị tham gia Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ). CHEQ là một bộ câu hỏi được hoàn thành bởi phụ huynh/người giám hộ vào đầu năm học Mẫu Giáo. CHEQ thu thập thông tin về những trải nghiệm có liên quan chặt chẽ đến sức khỏe thể chất và tinh thần, giáo dục và kết quả xã hội của trẻ em. Chính Quyền British Columbia (BC) tài trợ cho dự án CHEQ.

KHÁI QUÁT

- Quý vị sẽ mất khoảng 30 phút để hoàn thành CHEQ
- Việc tham gia mang tính tự nguyện
- Thông tin được tổng hợp trong các báo cáo cá nhân, lớp học, trường học và học khu
- Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về CHEQ, vui lòng truy cập http://earlylearning.ubc.ca/cheq/cheq-parent-information

Mục đích của dự án này là gì?

Mục đích của dự án này là để hiểu rõ hơn về sự phát triển của trẻ em trước khi chúng bắt đầu đi học. CHEQ được sử dụng để giúp giáo viên, ban giám hiệu và các đối tác cộng đồng cung cấp và cải thiện các hỗ trợ có mục tiêu cho trẻ em và gia đình ở British Columbia. CHEQ bao gồm các câu hỏi liên quan đến đại dịch COVID-19 để giúp chúng tôi hiểu các tác động thứ cấp của đại dịch đối với trẻ em và gia đình.

Việc tham gia mang tính tự nguyện

Việc tham gia vào dự án CHEQ là tự nguyện. Nếu quý vị hoàn thành CHEQ, quý vị sẽ chấp thuận trừ khi quý vị chọn rút khỏi cuộc khảo sát. Quý vị có thể rút khỏi cuộc khảo sát trong khi hoàn thành bảng câu hỏi. Sau khi đã đưa câu trả lời cho bảng câu hỏi của quý vị vào báo cáo, thì sẽ không thể rút lại câu trả lời đó. Sự tham gia của quý vị sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ dịch vụ nào mà gia đình quý vị nhận được từ trường học hoặc học khu.

Điều gì sẽ xảy ra?

Quý vị sẽ mất khoảng 30 phút để hoàn thành khảo sát CHEQ. CHEQ có sẵn bằng Tiếng Anh, Tiếng Trung Giản Thể và Tiếng Punjab với lựa chọn đọc to câu hỏi bằng Tiếng Anh. CHEQ có ba phần:
Phần 1 bao gồm các câu hỏi về trải nghiệm của con quý vị. Thông tin này có thể được chia sẻ với nhân viên nhà trường trong các báo cáo cá nhân, lớp học, trường học và học khu. Nhân viên nhà trường tuân theo các hướng dẫn chuyên môn để bảo vệ thông tin cá nhân của con quý vị. Các báo cáo cá nhân, lớp học và trường học này không được công khai.

Phần 2 bao gồm các câu hỏi về các yếu tố kinh tế-xã hội khác nhau, (ví dụ: việc làm, giáo dục, thu nhập) và được bảo mật. Câu trả lời của quý vị cho những câu hỏi này không được cung cấp cho trường học hoặc học khu của con quý vị. Thông tin

nhận dạng sẽ bị xóa khỏi các câu trả lời này và những dữ liệu này chỉ được sử dụng cho mục đích nghiên cứu, để hiểu rõ hơn về đặc điểm của khu dân cư và cộng đồng của quý vị.
Phần 3 bao gồm các câu hỏi về trải nghiệm trong đại dịch COVID-19.
Câu trả lời của quý vị cho Phần 1 và 3 sẽ được kết hợp với những câu trả lời từ phụ huynh/người giám hộ khác và được báo cáo công khai. Thông tin có thể nhận dạng quý vị sẽ bị xóa khỏi các câu trả lời này.

Thông tin của quý vị được bảo vệ như thế nào?
Nếu thông tin CHEQ được sử dụng trong các ấn phẩm nghiên cứu hoặc tài liệu công cộng, câu trả lời của quý vị cho các câu hỏi ở CHEQ sẽ được kết hợp với câu trả lời của phụ huynh/người giám hộ khác và câu trả lời của cá nhân quý vị sẽ không được định danh theo bất kỳ cách nào.

Thông tin nào được chia sẻ với HELP?
Để tham gia CHEQ, học khu của quý vị cung cấp cho HELP tại UBC thông tin của con quý vị, bao gồm tên con quý vị, Số Giáo Dục Cá Nhân (PEN), ngày sinh, giới tính, mã bưu điện và liệu trẻ là người Canada bản địa (First Nations), Métis hay Inuit. Thông tin bổ sung bao gồm liệu con quý vị có tình trạng khuyết tật hay khả năng đa dạng, hoặc nếu con quý vị là Học Viên Anh Ngữ, hoặc trong chương trình Song Ngữ Anh-Pháp. Thông tin này được chia sẻ cho mục đích nghiên cứu. Trường học sử dụng tên của con quý vị để quản lý CHEQ và phục vụ mục đích lập kế hoạch của trường, nhưng khi dữ liệu CHEQ được HELP sử dụng cho mục đích nghiên cứu, tất cả thông tin nhận dạng sẽ bị xóa.

HELP sẽ lưu trữ và sử dụng dữ liệu CHEQ như thế nào?
HELP có trách nhiệm giữ cho dữ liệu CHEQ được an toàn. Dữ liệu CHEQ được lưu trữ trong một môi trường an toàn. Thông tin cá nhân được tách biệt khỏi dữ liệu CHEQ. Dữ liệu CHEQ có thể được sử dụng cho các dự án nghiên cứu đã được phê duyệt **theo luật về quyền riêng tư của Liên Bang, Tỉnh Bang/Lãnh Thổ**. Các nhà nghiên cứu có thể xin phép sử dụng dữ liệu CHEQ cho các mục đích nghiên cứu hoặc thống kê. Nếu được chấp thuận, các nhà nghiên cứu được cung cấp quyền truy cập vào dữ liệu không thể kết nối với bất kỳ cá nhân học sinh nào.
Dữ liệu từ CHEQ có thể được liên kết với các dữ liệu khác để tìm hiểu về các yếu tố ảnh hưởng đến tinh thần, sức khỏe và thành công ở trường của trẻ em. Dữ liệu khác có thể bao gồm thông tin giáo dục và sức khỏe. Dữ liệu được liên kết ***chỉ* có thể được sử dụng cho mục đích nghiên cứu, lập kế hoạch hoặc đánh giá bởi các nhà nghiên cứu được HELP phê duyệt theo Thỏa Thuận Nghiên Cứu đã được phê duyệt.**

Dữ liệu CHEQ cũng được chia sẻ với các Bộ của Chính Phủ BC để chỉ được sử dụng ở cấp nhóm, phục vụ nghiên cứu, đánh giá chương trình và lập kế hoạch. Thông tin thêm có sẵn tại: www.earlylearning.ubc.ca/safeguarding-personal-information/. Đối với các lo ngại liên quan đến quyền riêng tư và bảo mật dữ liệu CHEQ của con quý vị, vui lòng liên hệ với Nhân Viên Quyền Riêng Tư của HELP tại privacy@help.ubc.ca.

Dữ Liệu Người Bản Địa và Báo Cáo
Ban Chỉ Đạo Thổ Dân (ASC) tại HELP đã thiết lập một giao thức liên quan đến việc báo cáo dữ liệu dành cho trẻ em của người Canada bản địa, Métis và/hoặc Inuit. Giao thức này đảm bảo dữ liệu được sử dụng để hỗ trợ quyền tự quyết định của Người Bản Địa nhằm cải thiện kết quả phát triển cho trẻ em Người Bản Địa. HELP chỉ báo cáo dữ liệu CHEQ cho Người Bản Địa thông qua hướng dẫn và quản lý của ASC.

Trường học và cộng đồng của quý vị sẽ được hưởng lợi như thế nào?
Thông tin từ CHEQ có thể giúp các trường học, các nhà hoạch định chương trình và cộng đồng nhận thức rõ hơn về các cách tạo ra những trải nghiệm ban đầu để giúp trẻ em trong cộng đồng của họ phát triển. Bằng cách hoàn thành CHEQ, phụ huynh/người giám hộ đang cung cấp thông tin chi tiết mà cộng đồng cần để hỗ trợ gia đình của họ một cách chiến lược.

Tôi có thể tìm thêm thông tin về Dự Án CHEQ ở đâu?
Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về CHEQ, vui lòng truy cập: http://earlylearning.ubc.ca/cheq/. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về dự án này, vui lòng liên hệ cheq@help.ubc.ca hoặc gọi 604 827-3512. Nếu quý vị có bất kỳ lo ngại hoặc khiếu nại nào về quyền của quý vị với tư cách là người tham gia nghiên cứu và/hoặc trải nghiệm của quý vị khi tham gia nghiên cứu này, hãy liên hệ Đường Dây Khiếu Nại của Người Tham Gia Nghiên Cứu tại Văn Phòng Đạo Đức Nghiên Cứu UBC tại

University of British Columbia theo số 604-822-8598, hoặc gửi e-mail tới RSIL@ors.ubc.ca hoặc gọi số điện thoại miễn phí 1-877-822-8598.

Trân trọng,

Tiến Sĩ Mariana Brussoni
Giám Đốc, Human Early Learning Partnership
University of British Columbia